

臺灣文獻叢刊第二四五種

島
噫
詩

盧
若
騰

蘇
平
和
學
社

PDG

弁言

民國四十八年春間，余與陳陸章先生合撰「盧若騰之詩文」，收詩三十五首。同年冬，因金門明魯王塚發現，偕廖漢臣兄前往考查，得知若騰「留菴文集」十八卷、「留菴詩集」二卷、「與畊堂學字」二卷、「制義」一卷、「島噫詩」一卷等書尙存。返臺後，復得金門縣立圖書館長吳騰雲及許如中先生協助，幸得寓目「島噫詩」，喜出望外。閱後，得知所詠頗足反映明鄭時代戎馬倥傯中之社會狀況，可作史料讀，亦可作文學作品讀。

原本封面書爲「明自許先生島噫集」，書內署「島噫詩」，並有「同安盧若騰閑之著，八世胞姪孫德資重錄」字樣；係舊抄本。全書三十七葉，每葉二十行，每行滿寫二十三字。第一葉「小引」，第二至四葉爲目錄，下爲本文，詩計一百零四首，九十八題。內「五言古」有三十四首，三十一題；「七言古」有三十三首，題如之；「五言律」有十四首，十三題（目錄中尙有「得馬」、「贈達宗上人」二首，原書漏錄；今併略）；「七言律」有二十三首，二十一題。

若騰字閑之，一字海運，號牧洲；福建同安金門島賢聚人。明崇禎丙子（九年）舉人，庚辰（十三年）進士；御試召對稱旨，授兵部主事，旋陞本部郎中兼總京衛武學。

後外遷浙江布政使司左參議，分司寧紹巡海兵備道；在任遺愛於民，士民建祠以奉，有「盧菩薩」之稱。福王立，召爲僉都御史；唐王立，授以都察院右副都御史，巡撫溫、處、寧、台，後加兵部尚書。清軍南下，若騰守平陽，力戰中矢，遇水師救出。聞閩變，痛憤赴水，爲同官拯起。尋潛入滄州，輾轉入閩海，偕王忠孝、諸葛倬、沈宸荃、曾櫻、許吉燦、辜朝薦、徐孚遠、郭貞一、紀許國、沈光文等居浯洲嶼，自號「留菴」。永曆十八年（清康熙三年，西曆一六六四年），與沈佺期、許吉燦東渡，寓澎湖。病亟，值崇禎當年殉難之日，一慟而絕，享年六十有六；遺命題其墓曰「自許先生」。

若騰風情豪邁，當時士大夫俱幸願一識。晚年一意著述，上自天文地理，下逮蟲魚花草，無不宏通博雅。遺著達十數種，惟多已佚。「島噫詩」之幸存，實爲珍貴；尙望讀者勿以等閒之作視之！書後，今加「留菴文選」若干篇，皆關當年史事（陳漢光）。

小引

詩之多，莫今日之島上若也。憂愁之詩、痛悼之詩、憤怨激烈之詩，無所不有，無所不工。試問其所以工此之故？雖當極愁、極痛、極憤激之時，有不自禁其啞然失笑者，余竊恥之！島居以來，雖屢有感觸吟詠，未嘗作詩觀，未嘗作工詩想；如痛者之呻、哀者之哭，噫氣而已。錄之赫蹏，寄之同志。異日有能諒余者曰：「此當日島上之病人哀人也」！余其慰已。牧洲自序。

島噫詩目錄

五言古

失馬	.....	(一)
林子濩寄詩見懷次韻答之	.....	(一)
賁子詩次陶淵明韻	.....	(二)
勸世	.....	(二)
病馬	.....	(二)
遣馬	.....	(三)
識病	.....	(三)
夜驚	.....	(三)
多悔	.....	(三)
荒蕪	.....	(四)
石言	.....	(四)
詠史 (三首)	.....	(四)
稱謂	.....	(五)

村塾	.....	(六)
夢夢	.....	(六)
小寒日犬雷雨	.....	(七)
冷竈	.....	(七)
庚子除夕	.....	(七)
獨醒	.....	(八)
老乞翁	.....	(八)
文章	.....	(九)
古樹(一首)	.....	(九)
盆松	.....	(一〇)
刊名	.....	(一〇)
感歎	.....	(一一)
識務	.....	(一一)
却病	.....	(一二)
春寒	.....	(一二)
桀犬	.....	(一二)

見鬼 (三)

送曾則通扶櫬歸江右 (三)

七言古

寄答蔡仲修時與其友洪阿士同避思山 (五)

觀劇偶作 (五)

薄俗 (六)

甘蔗謠 (六)

聽人解律 (七)

借屋 (七)

發塚 (八)

駱亦至將歸錦田以詩告別次韻送之 (八)

眼孔篇 (八)

拗歌 (九)

哀烈歌爲許初娘作 (九)

番薯謠 (九)

驕兵 (十)

疑猜……………(二〇)

腐儒吟……………(二一)

市人行……………(二二)

抱兒行……………(二三)

行路難……………(二三)

田婦泣……………(二三)

唾面……………(二三)

南洋賊……………(二三)

烏鬼……………(二四)

海東屯卒歌……………(二四)

馬語……………(二四)

石尤風……………(二五)

長蛇篇……………(二五)

殉衣篇爲許爾繩妻洪氏作……………(二五)

石丈……………(二六)

哀漁父……………(二六)

鬼鳥 (二七)

泰山高 (壬寅仲夏壽魯王) (二八)

葉茂林 (二八)

暴客行 (二九)

五言律

門人林壽侯升甫昆仲招遊六巖雲塔院有賦 (三一)

次韻答駱亦至 (三一)

蔡生過我即別 (三一)

次韻答莊友 (三一)

贈鷺門林烈宇次徐闇公韻 (二首) (三一)

魯王將入粵賜詩留別次韻奉和 (三一)

活中佳泉蟹眼將軍與華嚴而三耳華嚴地僻名隱偶過淪茗賦以表之 (三一)

舊馬過門 (三一)

秋日庚子答時人 (三一)

夜寒 (三一)

將士妻妾汎海遇風不任眩嘔自溺死者數人作此哀之 (三四)

戲效疊字體

(三四)

留雲洞次前人刻石韻

(三四)

七言律

哭熊雨殷老師

(三五)

同沈復齋黃石菴張希文遊萬石巖次壁間韻

(三五)

仲秋初度登太武巖次蔡發吾韻

(三五)

哭曾二雲師相

(三六)

重遊萬石巖次舊韻

(三六)

再贈林子濩用前韻

(三六)

林子濩別後見懷寄詩次韻酬之用相勉勵「共保歲寒」(二首)

(三六)

次韻答卞生

(三七)

次韻答莊伏之

(三七)

莊伏之以詩贈別次韻酬之

(三七)

莊伏之夢余相過作詩見寄次韻答之

(三八)

過曷山舊隱贈諸門人繼隱其中者

(三八)

送曾杞望歸豫章

(三八)

次韻答達宗上人……………(三九)

己亥元旦喜雨……………(三九)

庚子元旦(二首)……………(三九)

太文巖貴人設醺……………(四〇)

辛丑仲夏恭賀魯王千秋……………(四〇)

辛丑仲秋初度王孟鄰茂才以詩寄贈次韻答之……………(四〇)

辛丑春重建太武海印巖其秋落成矣冬閏洪鐘特姻丈招同王愧兩諸葛士年來遊次

蔡清憲舊韻……………(四〇)

相識……………(四一)

附錄：留菴文選

序(一〇篇)……………(四五)

書(二篇)……………(五五)

疏(一〇篇)……………(六〇)

露布(一篇)……………(七四)

傳(一篇)……………(七六)

島憶詩（一）

同安盧若騰閑之著

五言古

失馬

吾從大夫後，徒行疇云可；貧來出無輿，款段僅未跛。人馬頗相稱，出入遵道左；官軍昨南征，括馬忽及我。此非絕塵足，奚堪載驍果；兼無致遠力，五石詎能荷。奪我代步資，立意殊瑣瑣；榮辱本無關，失馬固非禍。吾老當益壯，習勞未敢惰；安步以當車，達觀理自妥。輿馬日相逢，對之無慊懣。

林子漢寄詩見懷，次韻答之

去秋把君臂，芝蘭欣同趣；裘葛忽更非，江雲隔渭樹。幽人嘆索居，形影相談吐；沉乃嬰疾病，杜門惜跬步。翹望古人來，風波不可渡。近傳胡兒馬，遠避漢人戍；日夕舟楫通，不妨任去住。遺我詩百篇，何如一惠顧！

賁子詩，次陶淵明韻（里中細人從軍，其父咆哮無忌，感而賦此）

臧、穀均亡羊，達人考名實；世亂重干戈，空復事紙筆。嗟予及衰憊，子焉寡儔匹；爾力幸方剛，克家貴擇術。所見鄰里人，從軍去十七；各各庇阿翁，睚眦人股票。爾猶讀父書，定知是蠢物。

勸世

莫涎他人田，莫覬他人屋。涎田爲種穫，覬屋圖棲宿。人生如寄耳，修短安可卜；一物將不去，底事空勞碌？況奪人所寶，內外咸怨讟。或云田屋在，堪作兒孫福；豈知機心萌，已中鬼神鏃。縱使營置多，終當破敗速。但看已前人，後車勿再覆！

病馬

入門作病人，出門騎病馬；可堪貧如洗，兩病都著啞。我馬不能言，主人筆代寫；所病病在饑，消瘦剩兩踝。無復霜雪蹄，遲遲行其野；感主相憐意，垂鞭不忍打。他人富芻粟，食多恩恐寡；願守主人貧，忍饑伏櫪下。

遣馬

久矣勞爾力，不能充爾食；爾意亦良厚，忍饑依我側。我貧日以甚，爾饑日以逼；中夜聞悲鳴，使我心悽惻。我無媚俗骨，宜與窮餓即；忍併爾軀命，市我弊帷德。贈將愛馬人，剪拂生氣色；努力酬芻豢，馳驅盡若職。道途倘相逢，長嘶認舊識。

識病

稚子愛弄影，翻爲影所弄；凡事因應間，亦如形影動。影雖有起滅，形本無迎送；寂感皆自然，體用並空洞。一念涉安排，諸緣齊鬪鬪；說與才智人，須識此病痛。

夜驚

瀨海諸村落，處處聞夜驚；暴客暗窺襲，出沒何縱橫！所恃槩力疾，加以船身輕；輕疾在舟楫，製造豈難成。鳩工兼募士，旬日得勝兵；撲滅赴火蛾，何須刁斗鳴。惜茲小勞費，坐令賊勢勍；竊恐載北騎，夜渡寂無聲。弗摧虺爲蛇，貴有先見明。

多悔

平生多悔事，尤多文字悔；樂道人之善，筆墨無匿彩。所期勵姱修，臭味芬蘭茝；

乃因習俗移，面目幻傀儡。遠者十餘年，近僅三兩載；多少深情者，抵掌笑吾駭。人具聖賢資，詎可逆憶待；吾自存吾厚，雖悔不忍改。

荒蕪

薄田僅數畝，而不免荒蕪；世亂多豪彊，兼并恣狂圖。膏腴連阡陌，猶復爭區區；我雖不得食，何愧首陽夫！視彼飽欲死，無乃類侏儒。傷哉時與命，誰肯辨賢愚。

石言（鼓岡湖諸石，爲董沙河劓刻殆盡）

我家南溟濱，湖山隱荒僻；日月幾升沈，雲烟相疊積。何來沙河翁，僑寓事開闢；欲以文字位，易我混沌席。臥者劓其腹，立者雕其額；伏者琢其背，踞者鐫其跖。湖光照山容，傷痕紛如列。我頑亦何知，聞之展遊客；不誇筆墨奇，但歎湖山厄。勝事未足傳，我骨碎何益！願言風雅人，高文補其隙。

詠史

智伯有三臣，苗國與庇耳；豫讓何爲者，而遇以國士。當伯貪復日，緘默坐相視；人已飲其頭，乃始謀反爾。所爲者極難，獨愧中行氏；未聞主臣間，有論報施理。縱以

衆人報，不死亦足矣；反面事仇讎，安得與人齒。區區報伯恩，此道亦近市；勁悍雖足多，始終非全美。置之刺客傳，直哉龍門史。

其二

韓非韓公子，說秦欲亡韓；謀策未見用，身先死說難。李斯師荀卿，燔書發難端；富貴三十年，三族並誅殘。非死因斯譖，斯死豎高姦；中懷既不祥，禍伏似鋒攢。偉哉張子房，報韓心力殫；功成從赤松，身退名亦完。悠悠千載下，去取隨所安。

其三（此首「留菴詩集」題目乃是「往恨」）

剛直孔文學，鬼操豈能容；中懷欲殺之，猶畏衆論詢。卻慮發其鎬，路粹助其鋒；遂使天下士，悼失人中龍。慮本師鄭元，粹亦學蔡邕；表表皆名下，甘作權門傭。殺人以媚人，終爲禍所鍾；尤恨荀文若，竭智佐姦兇。汲汲興漢業，阿瞞笑其蠢；及至加九錫，勢成不可壅。瞋目除異己，噬臍悔無從；上哲睹未形，伊人吾所宗。

稱謂

自有達尊三，交接情方啓；尋常通名刺，稱謂存典禮。等級肅森森，風俗淳濟濟；

陋矣輕薄子，觀天坐井底。矜其富貴容，幾同漫刺禰；時或謁尊者，傲然相兄弟。不聞鄙之詩，相鼠猶有體。

村塾

彈丸海中島，淳風鄒、魯儔；雖經喪亂餘，絃誦聲尙留。村村延塾師，各有童蒙求。鄰寓豪家子，般樂狎倡優；揮金市狡童，蜩沸習歌謳。歌聲與筆聲，異調乃相仇；驅遣師生散，不肯容謹咻。村人問塾師，怪事前有不？塾師曰固然，儒術今所尤。相彼倡優輩，揚揚冠沐猴。或握軍旅符，或司會計籌；多有衣冠者，交驩不爲羞。學書效迂緩，學優利速售；今日分手去，及早善爲謀。村人笑相謝，先生滑稽流；吾兒不學書，只可事鋤耰。

夢夢

醜狼鄭伯有，彊死能爲厲；沉於忠義士，魂氣孰能制！吾師建義旗，激烈兼愷悌；將士爭用命，四海望攸繫。乃觸同舟忌，狂猘忽反噬；身首葬魚腹，舉家就殲殪。當時天地昏，一軍皆流涕；謂宜排九關，疾呼訴上帝。頃刻伸顯戮，用以警人世；夫何十餘載，皁白全奄翳。凶人蕃子孫，仍保首領斃；將無應運生，天實鍾其戾。抑種罪業深，